

Evidentiary document # 5368.

STATEMENT OF MR. J.H. WILLIAMS, Dental Surgeon,  
Rangoon, Burma, re Internment Camps in Mawmye  
and Tavoy.

MR. J.H. WILLIAMS, duly sworn, states:-

I was taken as a prisoner of war by the Japanese in May 1943 and was sent to TONBO ~~Camp~~ <sup>camp</sup> in Mawmye.

During my six weeks in this camp I witnessed extreme cruelty inflicted on B.O.R. prisoners of war. On one occasion all the B.O.Rs. were lined up and beaten with wooden swords. Many of them had their boots taken from them. When transferred from Mawmye they were compelled to walk bare-footed and only half clothed.

I also witnessed the death of two B.O.Rs. due to the inhumanity <sup>ma</sup> <sup>we</sup> of the M.O. in charge, a Jap. about 5 ft. 7 ins. in height, light complexion for a Jap; he also had a thin mustache; his name I do not remember. He actually kicked one man to death for he was suffering from a stomach complaint, and could not control his motions.

The Commandant of the camp was Capt. Yamakuchi. He also was very cruel judging by the accounts of eye witnesses. The Capt. had a habit of beating up all new prisoners just for the fun of it. I understand that a British Major was hung upside down after being given the water treatment, and also severely beaten at the same time by this officer.

In June 1943 I was transferred with others to KYAUNTE. In this camp we were fairly well treated. The C.O. was Maj. KOMOTO, and the senior M.C.O. was Sgt. YANAGA.

Feb. 1944 we were taken back to Mawmye, but not to Tonbo Camp. Our stay in this particular ~~camp~~ <sup>camp</sup> was uneventful, except for an assault on Mrs. Aungby a Jap soldier, because she had smiled in his presence.

In Nov. 1944 we were transferred to Tavoy camp where the conditions were bad. New comers were not allowed to speak to each other, men separated from their wives and children. The food was bad and 90% of the inmates suffered from beri beri, pellagra, and other forms of malnutrition.

L/Cpl. Takie was the big shot in this camp; his was a tyrannical regime. The men were beaten by him almost daily. He also made advances to most of the women in camp, including some of the nuns; this was told me by his orderlies. I personally know of one case in which Mrs. Aung was taken from her hut and brought before the Governor for the purpose of rape. Mrs. Aung was with the Governor for several hours in a hut near where my hut was situated. I therefore heard all that went on during the

time that she was with him; this must have been a great ordeal for Mrs. Aung. An armed guard was placed outside <sup>of</sup> hut by Takie, apparently to prevent any of us from attempting to rescue Mrs. Aung. Takie was directly responsible for this attack. After this episode Takie began to make love to Mrs. Aung, and they were planning to elope to Russia after the war. I firmly believe however that Takie forced her to comply with his requests and desires.

In 1943 it was said that Mrs. Aung was forced to marry a Jap Col. Ajima between Sept. and Dec. 1943. I was told this by Father Clerici.

During the entire period of my internment I was made to do dental work for the Japanese, using my own tools, instruments and material, for which I received practically no pay; only for a short period of time when I was sent out of camp to the Jap hospitals to perform dental treatment was I paid; this was absolutely inadequate for the treatment and services rendered.

(Signed) J.H. WILLIAMS.

Sworn before me (signature) A.M. MACGREGOR, (rank) Capt.  
(description) War Crime Investigation, this 12th day of March 1946.

Detailed to examine the above by the Commander-in-Chief, Allied Land Forces, South East Asia.

(Authority: ALFSEA War Crimes Instruction No. 1 - para 7)

Certified that the above is the true copy of the statement of J.H. WILLIAMS

Date: 13.9.46.

(Signed) M.M. AGARWAL, Capt.  
16 W.C.I.T.

「丁、H、ウキ、ヤ、父、ハ、正當ニ宣撫書シ、次、如ク陳述ス。

私ハ、一九四三年五月、日本軍ニヨリ、俘虜トシテ捕心「マイミウ」ハ、ト、ホ、收容所ニ送ラタ。

此、收容所ニ六週間居ル間ニ、私ハ、英軍下士卒、俘虜ニ加ヘシタ極端ナ残虐行為ヲ目撃シタ。或ル場合ニ、英軍下士卒カ整列サセラルト、木劍ヲ以テ殴打サタ。彼等、多数、靴ヲ取りマシ「マイミウ」ヲ移送サレ時、半裸体ニサレ、跣足、儘歩行ヲ強サセシタ。

身長五呎、日本人トシテ、色白、顔ヲ多担当、軍医中尉、非人道的行爲ニヨツテモツサセタニ、英軍下士卒、死ヲ私ハ、又目撃シタ。彼又薄イ口髭ヲ蓄ヘテ居タ。彼、姓ハ、私ハ、記憶ナシ。彼、實際ニ一人男ヲ蹴殺シタ。夫ハ、其男が胃病ニ罹ツテ甚シ、便通ヲ制スルコトが出来ナカタ。ト云フ処カラデハル。

一九四四年十月、我々ハ「マイ」收容所ニ移送サタ其處、状態、悪カダ。新来者ハ、三合誌スルコトヲ許サセカダ。男、其、妻、子供ヲ隔離サレタ。食物、無サ收容所、九割、脚氣、玉蜀黍紅斑及其、他、栄養失調症ニ罹ツテ居タ。

任長勤務「マイ」此、收容所内、有カ者ナシタ。彼、カ、ハ、暴虐主義者ナシタ。男達、殆下毎日彼、殴打サタ。彼、又修道士、数名、合テ收容所内、大抵、セニ言ワダ。此事ヲ彼、當番軍が私ニ話シタ。強姦、目的ヲ以テ「マイ」夫人ハ、小屋カラ引き出シ長官、前ニ連テ行カタ事件ヲ私自ラ知シタル。「マイ」夫人ハ、私、小屋ニ位置シ「マイ」近ク小屋中テ数時間、長官ト共ニ居タ。故私、彼女が彼ト共ニ居タ時間中、作ハタレテノコトヲ聞タ。此事、「マイ」夫人ニ、非常ナ奇責ヲアツク相違ナシ。明ニ我々、誰モ「マイ」夫人救出ヲ企圖スルコトヲ妨ル爲ニ「マイ」依リ、小屋外部ニ武装衛兵が配置サタ。「マイ」此、数撃ニ對シテ直接ニ責任ガ、此事件後「マイ」ハ「マイ」夫人ヲ口説キ始タ。シテ、彼等ハ、戦後、眠ニ必毎スルコトヲ計畫シ居タ。然レ「マイ」ガ彼女ヲ強制シ、彼、要請ト希望ニ從ハズ、ト云ラト「私ハ堅ク信ジル。

Ex 115-7-A  
Doc. 5368